

若干海外國家委任法官的程序：
英國

2000 年 11 月 22 日

張惠霖先生

立法會秘書處
資料研究及圖書館服務部

香港中區花園道 3 號萬國寶通銀行大廈 5 樓

電話：(852) 2869 7735

圖文傳真：(852) 2525 0990

網址：<http://legco.gov.hk>

電子郵箱：library@legco.gov.hk

目錄

	頁
研究摘要	
第 1 部 —— 引言	1
背景	1
範疇	1
研究方法	1
第 2 部 —— 基本資料	2
法院、法官及司法管轄範圍	2
委任方法及委任資格	6
法官委任的行政事宜	8
候選人的遴選	9
第 3 部 —— 委任法官的程序	10
委任程序	11
邀請及廣告	11
諮詢	11
推薦	12
委任	12
第 4 部 —— 立法機關在委任法官程序中所扮演的角色	13
概要	13
內政事務委員會	13
第 5 部 —— 委任高等法院法官的標準	15
第 6 部 —— 法官委任委員會	16
第 7 部 —— 對現行制度的反對及贊成意見	17
附錄	19
參考資料	28

立法會秘書處歡迎轉載這份研究報告的部分或全文，並歡迎將之譯成其他語文。報告所載資料可隨意複製以供非商業用途，但須註明資料出處為立法會秘書處資料研究及圖書館服務部，並將一份複製文本送交立法會圖書館備存。

研究摘要

1. 在聯合王國(“英國”), 委任高等法院及更高級法院的法官所採用的方法是根據慣例與常規, 而非按成文法規定。
2. 高等法院及更高級法院法官的委任程序內沒有包含英國國會, 但作為政府首長及國會內多數黨領袖的首相則屬例外。
3. 上議院的上訴法院常任高級法官、各庭庭長及上訴法院常任法官人選均經首相推薦, 由女皇委任, 但一般亦會諮詢大法官。高等法院法官人選經大法官推薦, 由女皇委任。
4. 大法官辦事處負責執行委任法官的行政事務。大法官有常務次官及法官委任小組輔助其執行委任法官的職能。
5. 大法官在委任法官(包括高等法院及更高級法院法官)時所採用的準則如下: (a)緊守量才考績的任命基準; (b)候選人如曾作兼職服務, 有關往績常是委以全職職位的先決條件。
6. 上議院上訴法院常任高級法官、各庭庭長及上訴法院常任法官均是以邀請方式委任。1997 年以前, 邀請適當人選接受任命是委任高等法院法官的唯一方式, 現時亦會透過廣告, 公開邀請有志人士出任高等法院法官。
7. 英國委任法官程序的特點為其諮詢過程。當局會就申請人的質素及工作表現廣泛徵詢不同法官及法律界資深執業者的意見。女皇基於首相及大法官的推薦, 委任勝任的人選出任高等法院及更高級法院的法官。

若干海外國家委任法官的程序：英國

第 1 部 —— 引言

1. 背景

1.1 司法及法律事務委員會於 2000 年 6 月 17 日要求立法會秘書處資料研究及圖書館服務部研究若干海外國家委任法官的程序。

2. 範疇

2.1 是項研究探討美國、英國及加拿大這 3 個普通法司法管轄區委任法官的程序。選取英國的原因，因為英國是實行普通法歷史最長久的國家。本報告論述英國委任法官的程序¹。

2.2 是項研究只探討高等法院及更高級法院法官的委任事宜。由於大法官兼任內閣部長及上議院議長，分別承擔上述兩者的行政及立法職能²，本部沒有研究委任大法官的程序。而就委任大法官所須作出的考慮，亦與委任高等法院及更高級法院法官的大不相同。

2.3 研究的焦點集中委任的程序、立法機關在委任程序中所扮演的角色，以及遴選法官的標準。

3. 方法

3.1 是項研究涉及資料搜集、文獻查考及分析。研究資料取自相關的海外政府機構、立法機關、學術及專業機構。

¹ 英國法官僅指隸屬英格蘭及威爾斯法院的法官。蘇格蘭及北愛爾蘭各設有本身的法院及法律制度。

² 大法官是內閣部長、上議院的當然議長，亦為法官及司法機構首長。與其他法官不同，他的任期長短沒有保障，其職位也是任由首相決定。

第 2 部 —— 基本資料

4. 法院、法官及司法管轄範圍

法院制度及架構

4.1 英格蘭及威爾斯的法院制度及架構概要載於圖 1 及圖 2。

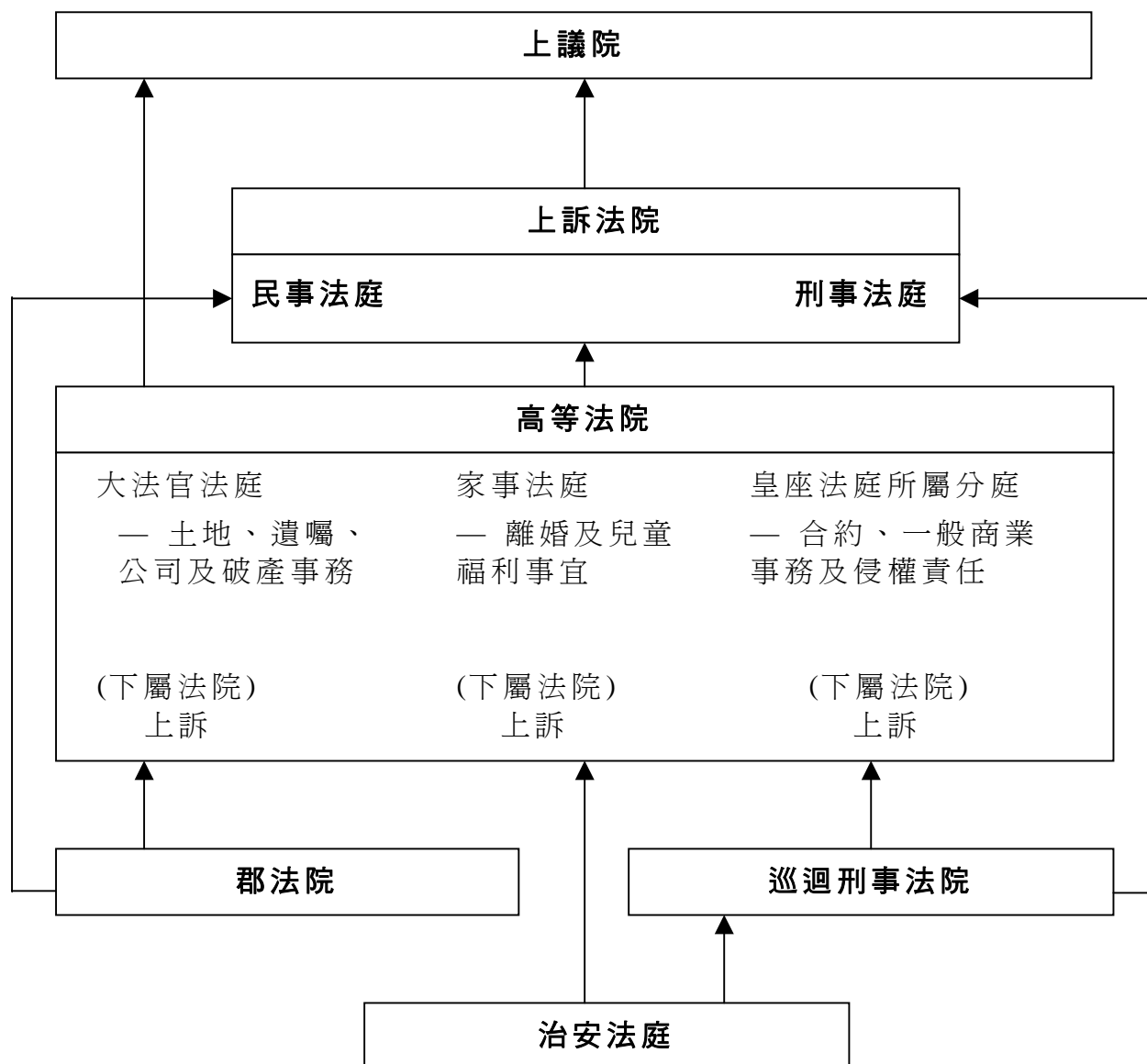
圖 1 —— 法院制度概介

法院	各庭庭長	法官	司法管轄範圍
上議院	大法官 (1)	上訴法院 常任高級 法官 (12)	英國民事訴訟案件的終審法院，以及英格蘭、威爾斯及北愛爾蘭刑事訴訟案件的終審法院。
上訴法院	高等法院 院長*及 主事官 (2)	上訴法院 常任法官 (35)	巡迴法院提出的刑事訴訟上訴案件；高等法院及郡法院的民事訴訟上訴案件。
高等法院			
皇座法庭所屬 分庭	高等法院 院長 (1)	高等法院 法官 (68)	皇座法庭所屬分庭處理有關合約、一般商業事務及侵權責任的糾紛。
大法官法庭	副大法官 (1)	高等法院 法官 (17)	大法官法庭處理有關土地、遺囑、公司及破產事務的糾紛。
家事法庭	家事法庭 庭長 (1)	高等法院 法官 (16)	家事法庭處理有關離婚及兒童福利的事宜。

* 高等法院院長亦是皇座法庭所屬分庭的主管。

() 顯示法官的數目。

圖 2 —— 法院架構概介



* 摘錄自 *Judicial Statistics Annual Report*, 大法官辦事處，1998 年。

上議院

4.2 上議院是英國民事訴訟案件的終審法院，也是英格蘭、威爾斯及北愛爾蘭刑事訴訟案件的終審法院³。

4.3 上議院的上訴管轄權是由受薪的上訴法院常任高級法官(通常稱為“上議院法官”)所行使⁴。上議院最多可委任 12 名上訴法院常任高級法官⁵。

上訴法院

4.4 上訴法院是高等法院與郡法院的民事訴訟案件及巡迴刑事法院的刑事訴訟案件的上訴法院。

4.5 上訴法院由當然法官及不超過 35 名普通法官組成。當然法官包括大法官、前任大法官、高等法院及上訴法院的各庭庭長。各庭庭長包括高等法院院長、主事官、副大法官及家事法庭庭長。上訴法院的普通法官稱為“上訴法院常任法官”⁶。

³ 在蘇格蘭，高等法院是最高刑事法院，具有處理涉及謀殺、叛國及強姦罪行案件的管轄權。 *Britain 2000, The Stationery Office, the United Kingdom*, 第 229 頁。

⁴ 根據《1876 年上訴管轄權法》，前任上訴法院常任高級法官、前任大法官，以及其他曾出任高級法官職位的人士均有權出任上議院法官，審理上議院的案件。實際上，他們只會間中在上議院審理案件。是項研究並未探討此等人士的委任事宜。

⁵ 有關法官的數目，見大法官辦事處網址：<http://open.gov.hk/lcd/judicial/>。

⁶ 《1981 年最高法院法》第 2(1)至(3)條。

高等法院

4.6 高等法院共分 3 個法庭⁷：——

- a) 皇座法庭所屬分庭處理有關合約、一般商業事務及侵權責任的糾紛。皇座法庭的下屬法院透過案件呈述及司法覆核等方式，審理巡迴刑事法院及治安法庭提交的上訴案件。
- b) 大法官法庭處理有關土地、遺囑、公司及破產的糾紛。大法官法庭的下屬法院審理郡法院提交有關破產及土地註冊的上訴案件。
- c) 家事法庭處理有關離婚及兒童福利的事宜。家事法庭的下屬法院審理郡法院及治安法庭提交有關家庭事宜的上訴案件。

4.7 高等法院由大法官掌管，其屬下司法人員計有高等法院院長、家事法庭庭長、副大法官、高級首席法官⁸、皇座法庭所屬分庭副庭長⁹、以及不超過 106 名年資較淺的高等法院法官組成¹⁰。高等法院年資較淺的法官稱為“高等法院法官”。

⁷ “The court structure in England and Wales”, 1998 年法官委任年報；“An outline of the court structure in England and Wales”, 1998 年司法人員統計年報 and *Britain 2000*, The Stationery Office, 英國, 第 226 頁。

⁸ 高級首席法官從上訴法院常任法官中甄選，由高級法院院長在徵得大法官的同意下作出任命。高級首席法官除了出任上訴法院普通法官外，職責還包括：(1) 就“高等法院與郡法院之間的事務分配問題”向大法官提供意見；(2) 向大法官提名巡迴法官人選。《1990 年法院與法律事務法》第 1、11 及 72 條。

⁹ 皇座法庭所屬分庭副庭長是從上訴法院常任法官中甄選，由大法官任命。《1999 年委任法官法》第 69(1)條。

¹⁰ 《1981 年最高法院法》第 4(1)至(2)條。

5. 委任方法及委任資格

上訴法院常任高級法官

5.1 上議院的上訴法院常任高級法官是經首相推薦，由女皇委任，但在過程中通常會諮詢大法官。此委任方法是根據慣例及常規，而非按成文法規定¹¹。

5.2 上訴法院常任高級法官人選的法定委任資格為：

- (a) 必須在英格蘭及威爾斯、蘇格蘭或北愛爾蘭的一個上級法院¹²擔任法官不少於兩年；或
- (b) 必須取得最高法院資格¹³，或為蘇格蘭的出庭代訟人，或為有權出席蘇格蘭最高民事法院或高等法院的律師，或為北愛爾蘭的執業大律師，並取得上述資格不少於 15 年¹⁴。

各庭庭長

5.3 4 個法庭庭長，即高等法院院長、主事官、副大法官及家事法庭庭長均經首相推薦，由女皇委任，但在過程中通常會諮詢大法官。此委任方法是根據慣例及常規，而非按成文法規定¹⁵。

¹¹ 《1873 年最高法院制度法》規定，法官應以“一直以來的方式”委任。《1876 年上訴管轄權法》及《1925 年最高法院制度(綜合)法》均遵從此精神。該等法令規定由女皇任命法官，但對向英女皇建議有關任命的官員則並未有規定。摘錄自“Judges on Trial”, Shimon Shetreet, 1976, Hebrew University of Jerusalem, 第 47 頁。

¹² 上級法院指蘇格蘭的最高民事法院、北愛爾蘭的高等法院及上訴法院，以及英格蘭的高等法院及上訴法院。《1876 年上訴管轄權法》第 25 條。

¹³ 英格蘭及威爾斯的最高法院由上訴法院、高等法院及巡迴刑事法院組成。“最高法院資格”指對英格蘭及威爾斯的最高法院進行的所有法律訴訟均有出庭發言權。出庭發言權指由一個獲授權團體所授予的出庭發言權。《1990 年法院及法律服務法》第 71(3)(a)及(4)條。

¹⁴ 經《1990 年法院及法律服務法》第 10 條修訂的《1876 年上訴管轄權法》第 6 條，大法官辦事處網站。

¹⁵ Shetreet, loc. cit.

5.4 高等法院院長、主事官、副大法官及家事法庭庭長的法定委任資格為：

- (a) 有可被委任為上訴法院常任法官的資格；或
- (b) 已為上訴法院法官¹⁶。

上訴法院常任法官

5.5 上訴法院常任法官經首相推薦，由女皇委任，但在過程中通常會諮詢大法官。此委任方法亦是根據慣例及常規，而非按成文法規定¹⁷。

5.6 上訴法院常任法官的法定委任資格為：

- (a) 取得英格蘭及威爾斯高等法院的出庭發言權已有10年¹⁸；或
- (b) 已為高等法院法官¹⁹。

高等法院法官

5.7 高等法院法官經大法官推薦，由女皇委任。此委任方法是根據慣例及常規，而非按成文法規定²⁰。

¹⁶ 經《1990年法院及法律服務法》第71條修訂的《1981年最高法院法》第10條，摘錄自“Senior Judicial Appointments”，大法官辦事處網站。

¹⁷ 摘錄自“Judges on Trial”，Shimon Shetreet, 1976, Hebrew University of Jerusalem, 第47頁。

¹⁸ 《1990年法院及法律服務法》第71(3)(b)及(4)條。

¹⁹ 經《1990年法院及法律服務法》第71條修訂的《1981年最高法院法》第10條，摘錄自“Senior Judicial Appointments”，大法官辦事處網站。

²⁰ Shetreet, loc. cit.

5.8 高等法院法官的法定委任資格是：

- (a) 取得英格蘭及威爾斯高等法院的出庭發言權 10 年；或
- (b) 已擔任巡迴法官最少兩年²¹。

6. 法官委任的行政事宜

6.1 大法官有常務次官²²及法官委任小組輔助其履行委任法官的職能²³。

6.2 法官委任小組會向大法官提供所有資料，以便其對每次的委任工作作出判斷。有關資料包括與受諮詢人的來往函件及會面紀錄，受諮詢人包括法官、法律界資深人士及按規定所須諮詢的其他人士，以及候選人或準候選人²⁴。

6.3 高等法院及更高級法院的法官經首相或大法官推薦，由女皇委任。

²¹ 高等法院法官的委任人選若非晉升自另一個全職職位(通常是巡迴法院法官)，一般而言，實際上是從已執業二、三十年具有皇家律師資格又名望頗高的大律師中選拔委任。然而，根據《1990 年法院及法律服務法》，有合適資格的律師亦可獲委任為高等法院法官。獲委任為高等法院法官的律師，通常都已在法律界頗有成就，很多時更已在若干專門範疇建立威望，深受法律專業界尊崇。他們通常都曾出任副高等法院法官及／或特委法官。“Senior Judicial Appointments”，大法官辦事處網站及經《1990 年法院及法律服務法》第 71 條修訂的《1981 年最高法院法》第 10 條。

²² 常務次官屬公務員，是大法官辦事處的正式主管。該辦事處主要的職能之一，是“委任法官，或就委任法官事宜提供意見。”大法官辦事處網站。

²³ 在法官委任小組中，第一組(A 組)負責在高等法院法官及更高級法官的委任程序中作出輔助。下議院內政事務委員會，司法人員委任程序第 II 卷，HMSO，倫敦，1996 年 6 月 5 日，第 127 及 155 頁。

²⁴ 同上，第 127 至 128 頁。

7. 候選人的遴選

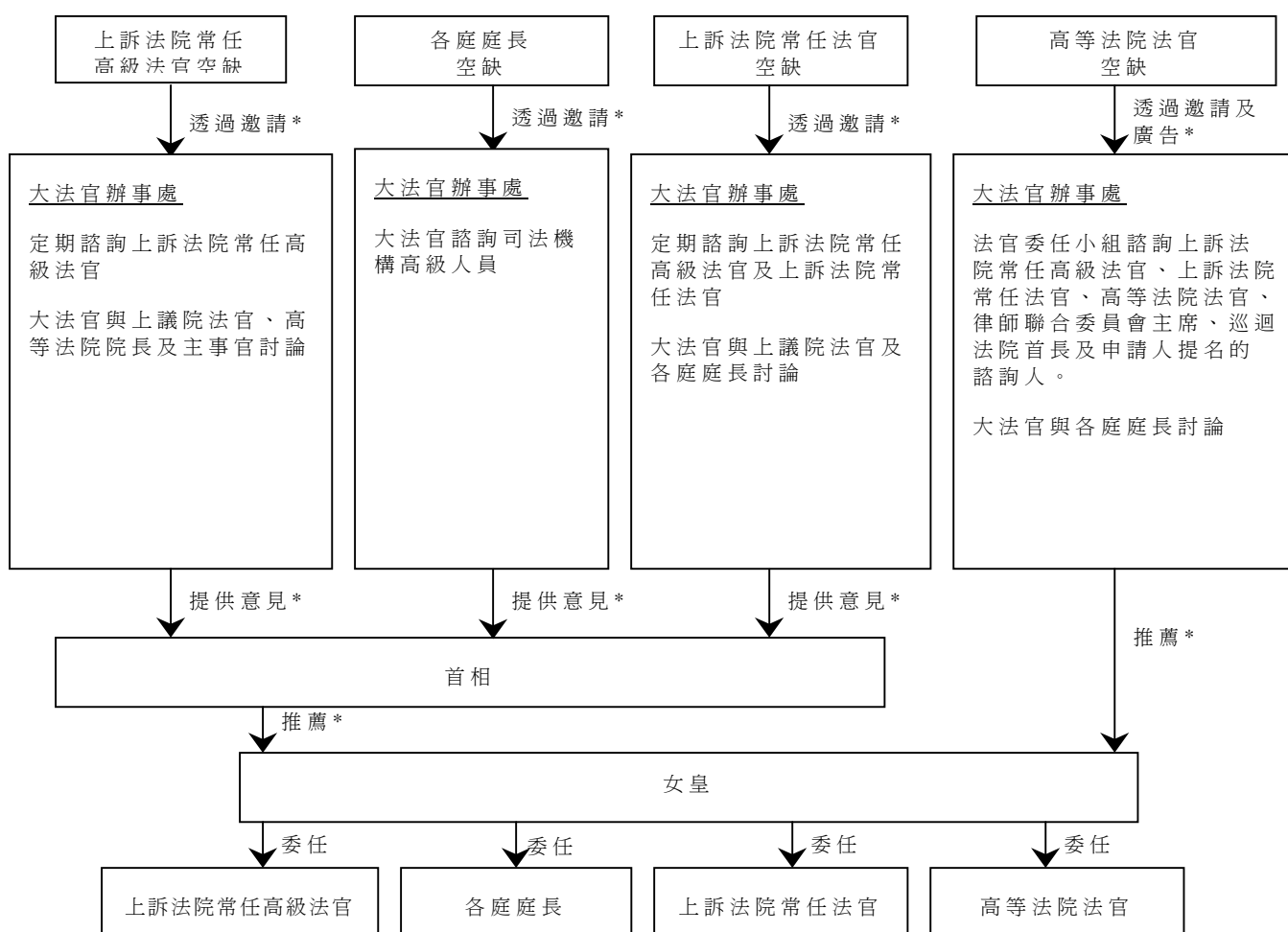
7.1 在委任法官(包括高等法院及更高級法院的法官)遴選候選人時，大法官採取下列準則：

- (a) 嚴格遵守量才考績原則作出委任。大法官委任其認為最具資格的人選，而不論其性別、種族、婚姻狀況、性傾向、所屬政黨、宗教信仰或身體殘疾，除非有關殘疾妨礙其應付職位的實際要求。
- (b) 候選人曾擔任有關職位的兼職工作，通常是獲委以全職職位的先決條件。通常會獲考慮的全職法官職位人選，是該人曾以兼職形式出任同一或類似職位，而出任時間足以令其有能力且適合出任全職職位。

第 3 部 —— 委任法官的程序

8.1 當上訴法院常任高級法官、各庭庭長及上訴法院常任法官的職位出現空缺時，有關的委任程序便告展開²⁵。高等法院法官的委任是透過邀請及廣告²⁶。有關委任程序概要載於圖 3。

圖 3 —— 委任程序



* 所有有關法官職位的申請，均由大法官作出邀請。至於大法官會邀請何人、大法官向首相及女皇推薦的人數，以及首相向女皇推薦的人數，均屬機密。(有關首相與大法官之間對委任法官的談話詳情，見第 4 部。)

²⁵ 1998 至 99 年度法官委任年報，英國大法官辦事處，1999 年 10 月。

²⁶ 根據“2000 年高等法院時間表”，高等法院法官的招聘廣告在 2000 年 2 月刊登。大法官辦事處將在 2000 年 11 月致函告知申請人其申請結果。

9. 委任程序

邀請及廣告

9.1 上訴法院常任高級法官、各庭庭長及上訴法院常任法官是以邀請方式作出委任的。

9.2 在 1997 年前，高等法院法官只以邀請方式作出委任，現時亦以公開刊登廣告方式邀請有志人士申請高等法院的法官職位空缺²⁷。任何符合法定要求的執業律師或在任法官均可申請。大法官有權委任並未提出申請的人士。

諮詢

9.3 英國法官委任程序的特色是其諮詢工作。當局會廣泛徵詢法官及法律界資深律師對申請人的資歷及工作表現的看法及意見。此等資料主要以書面方式收集，有時亦會會晤受諮詢者以收集其意見。

上訴法院常任高級法官

9.4 在委任上訴法院常任高級法官方面，大法官經常會就準候選人的相對優點徵詢上訴法院常任高級法官的意見。所收集到的意見會成為大法官與上議院法官、高等法院院長及主事官討論的依據²⁸。

庭長

9.5 在委任庭長方面，大法官通常會諮詢司法機構的資深人員。各庭庭長一般會從上訴法院常任高級法官或上訴法院常任法官中選拔²⁹。

²⁷ 當局在 1997 年首次刊登廣告招聘高等法院法官。1998 至 99 年度法官委任年報，英國大法官辦事處，1999 年 10 月。

²⁸ 下議院內政事務委員會，法官委任程序第 II 卷，HMSO，倫敦，1996 年 6 月 5 日，第 131 頁。

²⁹ “高級法官的委任”，大法官辦事處網頁。

上訴法院常任法官

9.6 在委任上訴法院常任法官方面，大法官會經常徵詢上訴法院常任高級法官及上訴法院常任法官有關各準候選人的優點的意見。所收集到的意見會成為大法官與上議院法官、各庭庭長討論的依據³⁰。

高等法院法官

9.7 在委任高等法院法官方面，法官委任小組會諮詢上訴法院常任高級法官、上訴法院常任法官、高等法院法官、律師聯合委員會主席、巡迴法院首長及申請人所指定的諮詢人³¹。在作出委任時，大法官亦隨時會親自與各庭庭長商討。

9.8 為求令高等法院法官的委任程序更具透明度，大法官辦事處已發出《2000年高等法院——申請人指引》。這是一份有關諮詢程序的指引，公眾可在互聯網上閱讀。有關詳情摘錄於附錄 I。

推薦

9.9 上訴法院常任高級法官、各庭庭長及上訴法院常任法官的委任人選均由首相向女皇推薦，但一般會徵詢大法官的意見³²。高等法院法官的委任人選則由大法官向女皇推薦。

委任

9.10 女皇透過《英皇制誥》委任合資格的人士出任上訴法院常任高級法官、各庭庭長、上訴法院常任法官及高等法院法官³³。

³⁰ 下議院內政事務委員會，法官委任程序第 II 卷，HMSO，倫敦，1996 年 6 月 5 日，第 131 頁。

³¹ 《2000 年高等法院——申請人指引》，高等法院法官的委任申請，大法官辦事處，2000 年。

³² 在委任上訴法院常任高級法官、各庭庭長及上訴法院常任法官時，首相一般會徵詢大法官的意見，此委任方法屬慣例及常歸，而非按成文法規定。“Judges on Trial,” Shimon Shetreet, 1976, Hebrew University of Jerusalem, 第 47 頁。

³³ 《1876 年上訴管轄權法》及《1981 年最高法院法》第 10(1) 及(2)條。

第 4 部 —— 立法機關在委任法官的程序中所扮演的角色

10. 概要

10.1 高等法院及更高級法院法官的委任程序內**沒有**包含英國國會，但作為政府首長兼國會多數黨領袖的首相則屬例外³⁴。

11. 內政事務委員會

11.1 下議院轄下內政事務委員會負責審議“……大法官辦事處的政策、行政及開支(包括為法院及審裁處提供行政服務的職員的工作，但不考慮個別案件及委任工作)。”³⁵ 在 1994 年，內政事務委員會進行了一項調查，研究英格蘭及威爾斯司法機構及地方法庭司法人員的委任³⁶。

11.2 在該次調查中，當時的大法官麥敬卓勳爵被問及在一次法官的委任中，他向首相呈交的人選數目。他亦被要求就法官委任的一般情況發言。他答稱：

“我很願意如你們[委員會成員]所希望般談論此事的一般情況，但關於我與首相之間的談話內容，我相信你們會樂意尊重這保密機制。”³⁷

³⁴ 關於首相在委任高級法官時所擔當角色的理據，大法官表示，“我認為，有關的理據是，司法機構的最高職位應由行政首長向女皇陛下推薦，而我確信(至少肯定近年如是)，從出任本國首相的人的品德而言，不論他們來自何黨派，定可給予人民信心，確信該等最高職位已由適當人選出任。”下議院內政事務委員會，法官委任程序第 II 卷，HMSO，倫敦，1996 年 6 月 5 日，第 66 至 69 頁。

³⁵ 下議院《會議常規》第 130 條。

³⁶ 委員會邀請受訪者提交書面證供，並舉行了 8 次聽證會。下議院內政事務委員會，法官委任程序第 II 卷，HMSO，倫敦，1996 年 6 月 5 日。

³⁷ 下議院內政事務委員會，法官委任程序第 II 卷，HMSO，倫敦，1996 年 6 月 5 日，第 64 至 79 頁。

11.3 當大法官辦事處的常任次官被問及其收集到有關申請人是否合適的意見時，他婉拒發放任何資料，並告知委員會：

“.....對於有關他們[申請人]是否適合的意見，當局必須嚴格恪守對作出該等陳述人士絕對保密的原則，而我們不會讓申請人及大法官和其顧問以外的任何人閱讀到此等資料，而且我們亦的確是責任所在不得這樣做。”³⁸

11.4 麥敬卓勳爵告知委員會，他曾向首相提供機密意見，而首相在機密的原則下接收該等意見，然後向女皇提出推薦。在聽證會上，大法官拒絕透露任何有關他與首相就委任司法人員的程序所談及的內容。大法官亦告知委員會，自他於 1987 年出任大法官以來，他從未接過國會議員對個別委任的任何投訴。³⁹

11.5 1994 年內政事務委員會所作調查的總結論是：

“[委員會]並未發現有需要對委任專業法官及非專業裁判官的程序作大規模改變。”⁴⁰

³⁸ 下議院內政事務委員會，法官委任程序第 II 卷，HMSO，倫敦，1996 年 6 月 5 日，第 1 至 14 頁。

³⁹ 同上，第 66 至 69 頁

⁴⁰ 下議院內政事務委員會，法官委任程序第 I 卷，HMSO，倫敦，1996 年 6 月 5 日，第 xxxii 頁。

第 5 部 —— 委任高等法院法官的標準

12.1 在委任高等法院法官方面，大法官是根據下列 3 項遴選標準：

- (a) 法律知識及經驗；
- (b) 技巧及才能；及
- (c) 個人資歷。

12.2 大法官表示，只有最能符合該等標準，以及最能表現具有有關質素的人，才會獲得委任。⁴¹（請參閱附錄 II，以瞭解該等標準及質素的詳情。）

⁴¹ 《2000 年高等法院——申請人指引》，高等法院法官的委任申請，大法官辦事處，2000 年。

第 6 部 —— 法官委任委員會

13.1 在 1999 年 7 月，大法官宣布，當時的公職人員委任專員畢桃勳爵會審議皇家律師及法官的委任遴選程序。大法官決定展開該項審議工作，是因為法官的委任遴選程序，必須是有目共睹地對每個人(不論其種族或其他無關的因素)都是公平的。⁴²

13.2 在 1999 年 12 月，畢桃勳爵向大法官提交一份題為“英格蘭及威爾斯法官及皇家律師委任程序的獨立審議”的報告，對英國法官的委任程序作出了評估(“畢桃報告”)。⁴³

13.3 畢桃報告建議就法官的委任成立“委員會”。在 2000 年 2 月，大法官辦事處國會事務秘書在下議院表示，大法官已同意設立一個法官委任委員會⁴⁴。國會事務秘書亦表示，該委員會會執行畢桃報告所概述的工作。(請參閱附錄 III，以瞭解有關該委員會的詳情)。

13.4 “委員會”的主要職務，是審核法官的委任程序，以及作為執行法官委任事宜的申訴專員。畢桃勳爵在報告中表示，“委員會會在大法官辦事處以外提供上訴及申訴機會，向落敗的應徵者提供除本來可獲得的重要回應以外的更多資料，有助加強委任工作的公信力。”

13.5 直至本研究報告發表之日，“委員會”尚未正式成立。

⁴² 法律界多年來一直對英國的法官委任程序提出申訴。該等申訴主要關乎“諮詢工作”、“處理申請的程序”、“司法人員的組合”，以及有關“現行委任程序會否威脅司法獨立”的問題。法官委任程序第 I 卷，由下議院指令內政事務委員會編訂，1996 年 6 月 5 日，第 19 至 39 頁。

⁴³ 英國上議院大法官艾偉賢勳爵在 The Judicial Studies Board's Equal Treatment Benchbook 首次發售時的發言，倫敦，1999 年 9 月 28 日。該報告可在大法官辦事處網站取閱。

⁴⁴ 下議院議事錄辯論，2000 年 2 月 2 日。

第 7 部 —— 對現行制度的反對及贊成意見

14.1 在 1994 年的內政事務委員會調查中，該委員會接獲各界人士對高等法院及更高級法院委任法官的現行制度提出批評；同時亦收到對現行制度表示支持的意見。現撮錄雙方的論據如下。

反對現行制度的論據

14.2 反對一方的主要批評是針對有關的諮詢制度及司法獨立的問題。

14.3 多名學者及律師均批評諮詢制度缺乏系統，意見只是來自一組人，而該組人本身是從一個狹隘小群體中挑選出來⁴⁵。部分人批評，此諮詢制度導致司法機構內社會裡某些界別的代表偏少⁴⁶。

14.4 此外，亦有人批評大法官在委任法官時所扮演的角色與行政、立法及司法三權分立的原則相抵觸。其論點為法官不應由具政治色彩的大法官挑選，而應由一個法官委任委員會負責甄選⁴⁷。此外，亦有人批評，首相參與最高級法官的委任，是政治控制司法機構的表現⁴⁸。

⁴⁵ 意見由 Professor Robert Stevens, Master, Pembroke College, Oxford、Mr Geoffrey Robertson, QC, Head, Doughty Street Chambers 及 Mr Nicholas Alexander, Partner, Travers, Smith, Braithwaite (Solicitors) 提供。法官委任程序第 II 卷，由下議院指令內政事務委員會編訂，1996 年 6 月 5 日，第 80 至 93 頁。

⁴⁶ 大律師聯合委員會當年的主席、律師會及女性大律師公會批評司法機構內缺乏若干團體(如女性及少數族裔等)的代表；但其他團體(如刑事檢控大律師及一些曾受所謂“精英”教育的人士)則有代表過多之嫌。法官委任程序第 I 卷，由下議院指令內政事務委員會編訂，1996 年 6 月 5 日，第 25 至 36 頁。

⁴⁷ Prof. Robert Stevens, *The Independence of the Judiciary*, 牛津，倫敦，1993 年，第 179 頁。有關對法官委任委員會的詳細討論內容，見法官委任程序第 I 卷，由下議院指令內政事務委員會編訂，1996 年 6 月 5 日，第 38 至 54 頁，附錄 18 及 34。有關英國司法機構獨立性的詳細討論內容，見 Prof. Robert Stevens, “The Independence of the Judiciary: the case of England,” *International Political Science Association* 及 *The Independence of the Judiciary*, 牛津，1993 年、Dawn Oliver and Gavin Drewry, *The Law and Parliament*, Butterworths, 1998 年 及 Kate Malleson, *The New Judiciary*, Ashgate, 1999 年。

⁴⁸ Joshua Rosenberg, *The Search of Justice*, 1995 年，第 1 章及附錄 33，法官委任程序第 II 卷，由下議院指令內政事務委員會編訂，1996 年 6 月 5 日，第 272 至 273 頁。Joshua Rosenberg 是 BBC 電視及電台的著名資深法律記者。

支持現行制度的論據

14.5 律師聯合委員會及法官委員會認為，諮詢制度極其重要，並辯稱，負責遴選者如能獲得候選人較多過往專業工作的評估資料⁴⁹，能令他們有較大的機會作出正確的決定。此外，大法官聲稱，他已就委任專業司法人員訂立平等機會政策，並鼓勵女性及少數族裔的法律執業者申請有關職位。女大律師公會、女律師公會及大律師聯合委員會對大法官在這方面所付出的努力表示歡迎⁵⁰。

14.6 關於大法官所扮演的角色，大法官指出，如有大法官不委任獲得眾人一致推薦的候選人，在諮詢過程中扮演重要角色的司法人員，會將事實公布⁵¹。況且，那些認為大法官不應在委任法官過程中扮演角色的人，亦未曾對此作出投訴⁵²。

⁴⁹ 意見由 Mr Penry-Davey, 律師委員會副主席及 Lord Taylor, 法官委員會主席提供。法官委任程序第 II 卷，由下議院指令內政事務委員會編訂，1996 年 6 月 5 日，第 57 及 220 頁。

⁵⁰ 法官委任程序第 I 卷，由下議院指令內政事務委員會編訂，1996 年 6 月 5 日，第 34 頁。

⁵¹ 法官委任程序第 I 卷，由下議院指令內政事務委員會編訂，1996 年 6 月 5 日，第 38 頁。

⁵² 法官委任程序第 I 卷，由下議院指令內政事務委員會編訂，1996 年 6 月 5 日，第 39 頁。

附錄 I

CONSULTATIONS OF THE APPOINTMENT
OF THE JUSTICE OF THE HIGH COURT
(Extracted from " High Court 2000 – Guide for Applicants ")

Consultees

The names of all those who apply will be included on lists for consultation with serving judges of the High Court and above, the Chairman of the General Council of the Bar and Circuit Leaders. All consultees are asked to provide their written comments on an assessment form (Please refer to Appendix IV for an example of the assessment form). The consultees are asked to comment on candidates in light of three criteria for appointment: "Legal Knowledge and Experience", "Skills and Abilities" and "Personal Qualities". The consultees are requested to give a grade among five gradings in relation to each of these three criteria from the highest grade of "Very well demonstrated" to the lowest grade of "Not demonstrated" to the applicant.

At the end of the assessment form, the consultees are asked to allocate an overall mark: "Well fitted for appointment", "Fitted for appointment" and "Not fitted for appointment" to the applicant.

Comments are collected and made available to the Lord Chancellor without editing. The Lord Chancellor discusses the views collected from the consultees with the Heads of Divisions and then determines which applicants should remain under consideration for appointment.

Names for Further Consultation

The applicant is asked to nominate, up to three, names whom he or she considers will be able to comment upon his/her qualities and experience to the Lord Chancellor for further consultation. Those named by the applicant for further consultation should be judges or senior members of the profession. Applicants should not approach those whom he or she named.

Allegations of Misconduct

Only specific allegations of misconduct in their full context will be considered by the Lord Chancellor. If a specific allegation of misconduct is made, the Lord Chancellor's Department will seek the commentator's consent to send details of the allegation to the applicant, to enable the applicant to comment on the allegation. The Lord Chancellor has emphasised that if consent is not given to reveal details of any specific allegations of misconduct to the applicant concerned, the allegation will be disregarded.

Feedback

Applicants who fail the application may ask to discuss their position with a senior member of the Lord Chancellor's staff. Assessments are given in confidence. The staff of the Lord Chancellor's Department will not be able to identify those who have commented or disclose what they have said, they will be able to give applicants feedback on the degree of support received and the overall tenor of the views obtained.

附錄 II

**CRITERIA FOR APPOINTMENT
FOR HIGH COURT JUDGES**
(Extracted from " High Court 2000 – Guide for Applicants ")

Legal Knowledge and Experience**All successful candidates will have attained**

- a) A high level of understanding of the principles of law and jurisprudence.
- b) A comprehensive knowledge of the rules of evidence and of court practice and procedure.

Practitioners will in addition have attained

- c) A high quality of effectiveness and performance in any part-time judicial appointment held.
- d) An outstanding level of professional achievement in the areas of law in which they have been engaged whilst in professional practice.

Judges who are to exercise the more specialised jurisdictions of the High Court - for example in the Commercial Court or the Patents Court - will, of course, also be expected to have specialist experience in the area of law concerned.

It should be noted that prior sittings in a part-time capacity (preferably as a Deputy High Court Judge and/or Recorder) are highly desirable but are not a necessary condition of application or appointment.

Skills and Abilities

- a) **Sound judgement**, being able to:
 - exercise discretion effectively;
 - apply knowledge and experience to make decisions which are in compliance with the law and appropriate to the circumstances of the matter in hand; and
 - consider competing arguments and reason logically to a correct and balanced conclusion.

-
-
- b) Intellectual and analytical ability, being able to:
- concentrate for long periods of time, understand and assimilate facts and arguments, and recall such evidence and information speedily and accurately;
 - apply legal principles to particular facts and to determine from a large body of information those issues and facts which are relevant and important and those which are not; and
 - weigh relevant issues and matters of law in order to be able to formulate them for reasoned and coherent presentation.
- c) Decisiveness, having the ability to reach firm conclusions (often at speed), to think, decide and act independently of others, and to rely on their own judgement.
- d) Communication skills, being able to communicate effectively with all types of court user including lay people (whether defendants, witnesses, members of a jury, litigants in person or children), giving instructions, explaining complex issues and giving decisions in judgements clearly and concisely, both orally and, where necessary, in writing.
- e) Authority, being able to:
- command the respect of court users and to maintain fair-minded discipline in the court and chambers without appearing pompous, arrogant or overbearing; and
 - promote the expeditious dispatch of business, preventing unnecessary prolixity, repetition and irrelevance whilst ensuring that all participants (whether represented or not, and including children) are enabled to present their case or their evidence as fully and fairly as possible.

Personal Qualities

- a) Integrity:
- having a history of honesty, discretion and plain dealing with professional colleagues, clients and the courts;
 - possessing independence of mind and moral courage, being prepared to take and maintain unpopular decisions when necessary; and
 - having the trust, confidence and respect of others.

- b) Fairness:
- being open-minded and objective, with the ability to recognise any personal prejudices and to set them aside; and
 - being able to deal impartial with all matters which come before them and ensure that all those who appear before them have an opportunity for their case to be clearly presented and that it is then considered as fully and dispassionately as possible.
- c) Understanding of people and society: Having a knowledge and understanding of, and respect for, people from all social backgrounds, being sensitive to the influence of different ethnic and cultural backgrounds on the attitudes and behaviour of people whom they encounter in the course of their work.
- d) Maturity and sound temperament:
- displaying a maturity of attitude and approach; and
 - being firm and decisive while remaining patient, tolerant, good-humoured and even-tempered.
- e) Courtesy and humanity:
- being courteous and considerate to all court users and court staff; and
 - having and conveying understanding of, and sympathy for, the needs and concerns of court users, as appropriate, and being sensitive and humane.
- f) Commitment: A commitment to public service and to the proper and efficient administration of justice, which they pursue conscientiously, with energy and diligence.

附錄 III

COMMISSION FOR JUDICIAL APPOINTMENTS
(Extracted from “Independent Scrutiny of the Appointments Process of Judges and Queen’s Counsel in England and Wales”
by Sir Leonard Peach, December 1999)

Role

The Commission should be concerned with the ongoing audit of the processes and policies for making and renewing judicial appointments, for handling grievances and appeals resulting from the application of these processes/policies and for recommending improvements and changes to the Lord Chancellor.

Membership

A part-time Chairman or First Commissioner and ten or so part-time Commissioners. Not more than one third of the membership will have a legal background; judges or retired judges may be appointed as part-time Commissioners, but not as the First Commissioner; the other members will be lay, though a number will have special knowledge of selection techniques and processes. There will be female and ethnic minority representation. Members will receive appropriate training. Members of the Commission will share the commitment of the Lord Chancellor to ensuring that his principles are implemented.

Activities

The Commission will meet quarterly as a body to discuss its plan of work, exchange experiences and formulate recommendations to the Lord Chancellor.

Members of the Commission will fulfil the role in a number of selection panels currently undertaken by the lay member, sufficient to fulfil the purposes of an ongoing audit. They will be both full members of the shortlisting and interview panels and also act as independents, monitoring the performance of the panel and any deficiencies in procedure or possible improvements. Any criticisms or suggestions must be voiced to the Chairman of the panel so enabling immediate implementation if deemed necessary by the Chairman. Since it is intended either to increase or to change some of the existing lay members there is no additional expense in this part of the proposal, other than the cost of the four meetings per annum.

The First Commissioner/Chairman or appointed members will handle grievances and complaints from individuals or bodies, providing that the existing procedures in the case of individuals, notably the feedback system, has been exhausted.

The First Commissioner/Chairman and the Commission will provide advice to the Lord Chancellor and the Permanent Secretary on the workings of the judicial appointments system and areas where improvements or reviews should be undertaken.

The Lord Chancellor may ask the Commission to audit or scrutinise any part of the judicial appointments procedures or policy.

The Commission may initiate an investigation resulting from a complaint and recommend action based on the outcomes.

The Commission will publish an annual report which shall be part of the Lord Chancellor's report to Parliament.

Powers and Authority

The Commission must have access to all relevant documents.

The Commission in the case of a successful appeal will have the right to restore the complainant concerned, in the subsequent cycle of the appointment which he or she is seeking, to the point at which he or she was disadvantaged. This is subject to practicality since there are one-off competitions, or competitions in respect of a single post.

The Commission will have powers to amend or expunge part of the records of any individual.

The Commission will be available to MPs or organisations for the discussion of appointment processes.

Other than in the above and in initiating an investigation, the Commission will not have the powers to take unilateral action and will recommend any proposed actions to the Lord Chancellor for his approval.

Appointments of the First Commissioner/Chairman

The First Commissioner/Chairman will be appointed to the Judicial Studies Board in order to provide advice and assistance on the content of training associated with the skills required by judges in taking part in shortlistings, interviews and as part of the consultation requirements

In addition he or she will become a member of the regular meeting between the Lord Chancellor and the senior judges, which conducts succession planning and which produces lists of candidates to the High Court and Court of Appeal. The Commissioner will provide advice to that meeting on the process and system to be followed.

附錄 IV

CONSULTEES'S ASSESSMENT FORM
 (Extracted from " High Court 2000 – Guide for Applicants ")

RESTRICTED - APPOINTMENTS

HIGH COURT 2000 - ASSESSMENT FORM

(This may be filled out on screen and printed or emailed to the High Court Team)

Name of Consultee:

Name of Applicant:

1. PLEASE STATE HOW YOU KNOW THE APPLICANT:

2. PLEASE INDICATE WHETHER THE VIEWS EXPRESSED BELOW ARE YOUR VIEWS ALONE OR THOSE OF YOURSELF AND OTHERS:

MINE MINE AND OTHERS How Many (including yourself)

IF THE LAST, PLEASE INDICATE ANY AREAS OF DISAGREEMENT AND/ OR RECONCILIATION OF VIEWS CONTAINED IN THE DESCRIPTION BELOW

Comment: -	Legal Knowledge & Experience				
	1	2	3	4	5
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Highest <-----> Lowest					

Comment: - (sound judgement, intellectual and analytical ability, decisiveness, communication skills and authority)	Skills & Abilities				
	1	2	3	4	5
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Highest <-----> Lowest					

Comment: - (Integrity, fairness, understanding of people and society, maturity, sound temperament, courtesy and humanity, commitment)	Personal Qualities				
	1	2	3	4	5
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Highest <-----> Lowest					

Any additional comments: -	Overall Marking		
	A	B	C
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Highest <-----> Lowest			

參考資料

1. Alison Clarke and et al., "Soliciting Justice," Law Society Gazette, Vol. 96, No. 39, 13 October, 1999.
2. Britain 2000, The Stationery Office, The United Kingdom.
3. Modernizing Parliament: Reforming the House of Lords, Cabinet Office, presented to Parliament by the Prime Minister, January 1999.
4. Parliamentary Practice, Twenty-second Edition, Erskine May, Butterworths, London, 1997.
5. Gary Slapper and David Kelly, English Legal System, Cavendish Publishing Limited, the United Kingdom, 1995.
6. House of Commons Hansard Debates for 2 February 2000, column: 228 Peach Report.
7. Judging the judicial selection process, The Lawyer, 4 October, 1999.
8. Judicial Appointments Annual Report 1998-99, the Lord Chancellor's Department, the United Kingdom, October 1999.
9. House of Commons Home Affairs Committee (Session 1995-96), Judicial Appointments Procedures, vol. I & II, HMSO, London, 5 June 1996.
10. Kate Malleson, "The Peach report on Silk and judicial appointments," New Law Journal, Vol. 150, No. 6918, 14 January 2000.
11. Kate Malleson, The New Judiciary: The effects of expansion and activism, Ashgate Publishing Company, England, 1999.
12. Maurice Bond and David Beamish, The Lord Chancellor, House of Lords Information Office, Publication Series No. 2, London, 1977.
13. Meg Russell, Reforming the House of Lords: Lessons from Overseas, Oxford University Press, 2000.
14. Robert Stevens, The Independence of the Judiciary, Oxford, London, 1993.
15. Roger Smith, " 'A' for effort – the recent output of the Lord Chancellor's Department research programme," Law Society's Guardian Gazette, Vol. 95, No. 04, 28 January, 1998.
16. Roger Smith, "Judging the issue – a judicial appointments commission," Law Society's Gazette, Vol. 97, No. 06, 10 February, 2000.
17. Shimon Shetreet, Judges on Trial, North-Holland Publishing Company, the U.S.A., 1976.
18. Sir Leonard Peach, "Independent Scrutiny of the Appointment Processes of Judges and Queen's Counsel," December 1999.

19. The High Court 2000 – Guide for Applicant, Application for appointment as Justice of the High Court, the Lord Chancellor's Department, 2000.
20. The Judicial Works of the House of Lords, Information Sheet No. 8, House of Lords, London, 1992.
21. The Law Society calls for body to oversee judicial selection, The Lawyer, 13 June, 1995.

網站

22. Home Office Internet Service, <<http://www.homeoffice.gov.uk>>
23. Houses of Parliament, <<http://www.homeoffice.gov.uk>>
24. The Lord Chancellor's Department, <<http://open.gov.uk/lcd/judicial>>
25. United Kingdom: Internet Law Library, <<http://www.priweb.com>>

✂-----

研究文件編號：
題目：

請議員(或其職員)填寫並交回這份已附有地址的簡單問卷，以便我們得知所撰寫的研究文件是否符合要求。意見無論褒貶，均無任歡迎。

你認為這份文件：

- | | | | | |
|----|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. | 十分有用 | 頗為有用 | 不大有用 | 資料不足 |
| | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. | 過長 | 頗長 | 略短 | 過短 |
| | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. | 清晰易明 | 頗為清晰 | 有時不清晰 | 不大清晰 |
| | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

其他意見： _____

姓名 _____
(_____ 議員 / 議員的助理)

請摺疊

立法會秘書處
資料研究及圖書館服務部
香港中區花園道三號
萬國寶通銀行大廈五樓

資料研究及圖書館服務部主管
劉騏嘉女士

請摺疊